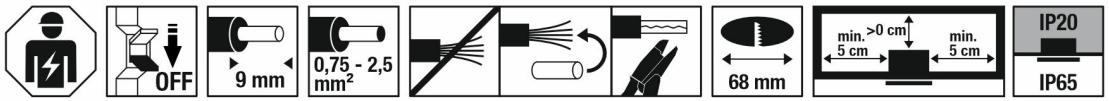


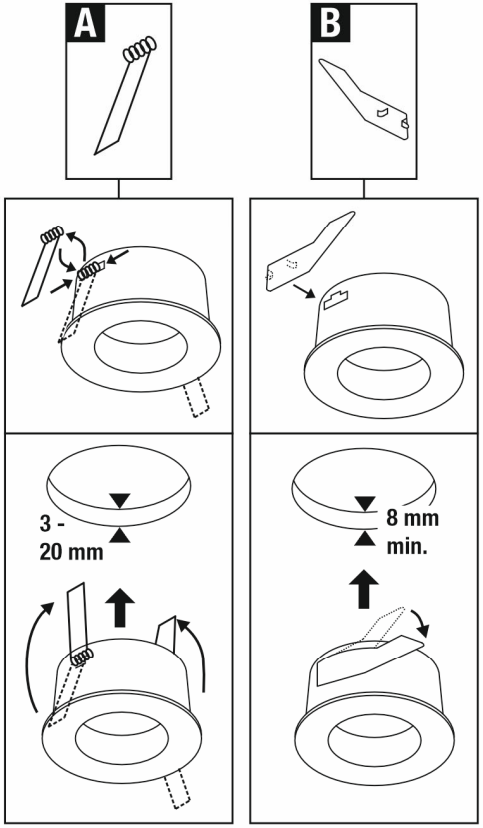
IP20 /
IP65

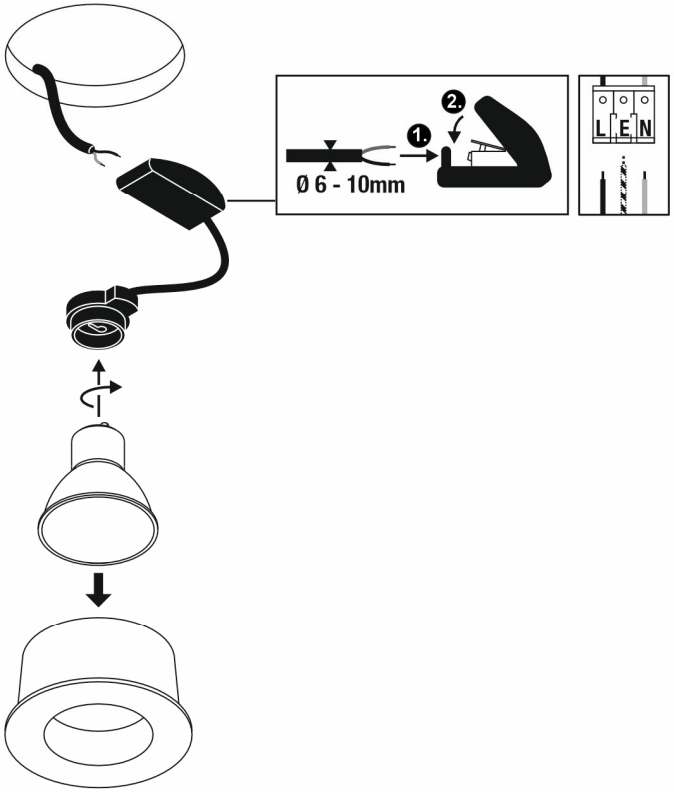
220V-240V ~50/60Hz	LED	GU10 51mm	10W max.	Ø 8,2 x 3,4cm	0,14 kg

DE	Betriebsanleitung Deckeneinbauleuchte
EN	Operation Manual Recess-Mounted Ceiling Light
FR	Mode d'emploi Encastré de plafond
ES	Manual de instrucciones Luminaria empotrable de techo
IT	Istruzioni per l'uso Lampada da incasso
NL	Gebruiksaanwijzing Plafondinbouwarmatuur
DA	Driftsvejledning Indbygningsspot til loft
PL	Instrukcja obsługi Lampa sufitowa do wbudowania
RU	Инструкция по эксплуатации Встраиваемый потолочный светильник
SV	Bruksanvisning Infälld takarmatur
TR	Kullanma kılavuzu Gömme tavan lambası
HU	Használati utasítás Süllyesztett mennyezeti lámpatestek

1013615 ...16







0001 29.10.2026 © SLV GmbH, Daimlerstr. 21-23, 52531 Übach-Palenberg, Germany, Tel. +49 (0)2451 4833-0 / UK: SLV UK Unit 15, Humphrys Road, Woodside Industrial Estate, Dunstable, LU5 4TP, United Kingdom

DE - Die Installation erfordert Fachkenntnisse und darf nur eine zugelassene Elektrofachkraft unter Berücksichtigung örtlicher und nationaler Bestimmungen durchführen! **EN**- The installation requires expert knowledge and may be carried out only by an approved electrician under consideration of local and national regulations! **FR**- L'installation nécessite des connaissances spécialisées et ne peut être effectuée que par un électricien agréé, en tenant compte des réglementations locales et nationales! **ES** - ¡Para realizar la instalación son necesarios conocimientos técnicos. La instalación será realizada exclusivamente por un técnico electricista autorizado, respetando las normativas locales y nacionales! **IT** - L'installazione richiede conoscenze tecniche e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato tenendo conto delle norme locali e nazionali! **NL**- De installatie vereist vakkennis en mag uitsluitend door een erkende elektricien worden uitgevoerd, waarbij de lokale en nationale voorschriften in acht moeten worden genomen! **DA**- Installationen kræver fagkundskab og må kun gennemføres af en autoriseret el-installatør. Lokale og nationale bestemmelser skal herved overholdes!! **PL** - Instalacja wymaga wiedzy specjalistycznej i powinna być przeprowadzana wyłącznie przez uprawnionego elektryka przy uwzględnieniu miejscowych i krajowych przepisów! **RU**- Установка требует специальных знаний и может производиться только сертифицированным электриком с соблюдением местных и национальных положений!! **SV**- Installationen kräver fackkuns-kaper och får endast utföras av en elektriker. Lokala och nationella bestäm-melser måste följas! **TR** - Kurulum uzmanlık gerektirir ve sadece yerel ve ulusal yönetmelikler dikkate alınarak yetkili bir elektrikçi tarafından yapılabi-lir! **HU** - A csatlakoztatás szaktudást igényel, és kizárólag feljogosított villamossági szakember végezheti el a helyi és nemzeti rendelkezések figyelembe vétele mellett!

DE Betriebsanleitung

Deckeneinbauleuchte
1013615 ...16
Anleitung sorgfältig lesen und aufbewahren!
⚠ Sicherheitshinweise für Installation und Betrieb
Nichtbeachtung kann zu Lebens-, Verbrennungs- und Brandgefahr führen!
Produkt nicht verändern oder modifizieren.
Bei Verdacht einer Fehlfunktion oder Beschädigung außer Betrieb nehmen und Händler oder Elektrofachkraft kontaktieren.
Weitere Sicherheitshinweise = ⚠

Bestimmungsgemäße Verwendung
Deckeneinbauleuchte zur festen Montage auf ebenen Untergrund.
Nur auf normal oder nicht entflammbaren Flächen betreiben.
Nur im Innenbereich betreiben.
Keinen starken mechanischen Beanspruchungen oder starker Verschmutzung aussetzen.
Nur entsprechend der angegebenen IP Schutzart installieren und betreiben.
IP20: Schutz gegen feste Fremdkörper > Ø 12,5mm - Kein Schutz gegen Wasser.
IP65: Schutz gegen Eindringen von Staub - Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen.

Leuchtmittelwechsel
⚠ Leuchte spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Zugelassene Leuchtmitteltypen: LED, GU10 51mm, 10W max.

Pflege
⚠ Produkt spannungsfrei schalten und abkühlen lassen.
Regelmäßig mit leicht angefeuchtetem (Wasser) Tuch nur äußerlich reinigen.

Montage
⚠ Stromversorgung / Anschlussleitung spannungsfrei schalten!
Nur beschriebenes Zubehör verwenden.
Nur geeignetes Montagematerial verwenden.
Ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien halten.
Ausreichende Belüftung gewährleisten.


: Nicht abdecken, insbesondere nicht mit Isoliermaterial.
Abstand zur angestrahlten Fläche beachten.
Montieren wie in Abbildung dargestellt.

Elektrischer Anschluss
⧈ - Schutzklasse II (2) - Schutzisoliert - Anschluss ohne Schutzleiter.
Flexible Adern mit geeigneten Aderendhülsen versehen!
Anschlussleitung durch Zugentlastung führen.
Außenleiter → Klemme L
Neutralleiter → Klemme N
Anschlussleitung mit Schutzleiter: Die grün-gelbe Ader (Schutzleiter) der Anschlussleitung muss mit der Klemme E des Produktes fest verbunden werden.
Zugentlastung sichern.
Darauf achten, dass die Anschlussleitung in der Zugentlastung sicher gehalten wird.

⚠ Sicheren Halt und ordnungsgemäße Funktion prüfen!

EN Operation Manual

Recess-Mounted Ceiling Light
1013615 ...16
Read manual carefully and keep for further use!
⚠ Safety advices for installation and operation.
Disregard may lead to danger of life, burning or fire!
Do not alter or modify the product.
Take out of service when suspecting a defect or malfunction and contact your dealer or a qualified electrician.
Additional safety advices = ⚠

Use as directed
Recessed ceiling light for fixed installation on a flat surface.
Operate only on normal or not inflammable surfaces.
Operate only indoors.
Do not strain mechanically or expose to strong dirt contamination.
Only install and operate in accordance with the specified IP protection class.
IP20: Protection against foreign objects > Ø 12,5mm - No protection against water.
IP65: Protection against dust (dust-tight) - Protection against jetted water from all directions.

Lamp replacement
⚠ Disconnect luminaire from mains and let it cool down.
Suitable light sources: LED, GU10 51mm, 10W max.

Care
⚠ Disconnect product from mains and let it cool down.
Clean external surfaces regularly with a slightly moistened (water) cloth.

Installation
⚠ Switch off mains / fixed connection cable!
Use only described accessories.
Use only suitable fastening materials.
Keep sufficient distance to inflammable materials.
Ensure sufficient aeration.


: Do not cover, especially not with insulating materials.
Note the distance to the illuminated surface.
Install as shown in the figure.

Electrical connection
⧈ - Safety class II (2) - Safety insulated - Connection without protective conductor.
Equip flexible wire ends with suitable wire ferrules!
Direct the fixed installation cable through strain relief.
Live conductor → Terminal L
Neutral conductor → Terminal N
Connection lead with protective conductor: The green-yellow wire (protective conductor) of the connection lead has to be tightly connected with clamp E of the product.
Secure strain relief.
Ensure that the fixed installation cable is securely kept by the strain relief.

⚠ Check secure fixation and proper function!

FR Mode d'emploi

Encastré de plafond
1013615 ...16
Lire attentivement le mode d'emploi et le conserver dans un endroit sûr !
⚠ Consignes de sécurité pour l'installation et l'utilisation
Le non-respect peut entraîner un risque de mort, de brûlures et d'incendie !
Ne pas modifier ni altérer le produit.
En cas de soupçon de dysfonctionnement ou de dommage, arrêter l'appareil et contacter le revendeur ou un électricien qualifié.
Consignes de sécurité complémentaires = ⚠

Utilisation conforme
Encastré de plafond pour montage fixe sur une surface plane.
Utiliser uniquement sur des surfaces normales ou ininflammables.
Utiliser uniquement à l'intérieur.
Ne pas exposer à de fortes contraintes mécaniques ou à une saleté importante.
Installer et utiliser uniquement en fonction du type de protection IP indiqué.
IP20: Protection contre les corps étrangers durs > 12,5mm - Pas de protection contre de l'eau.
IP65: Protection contre la pénétration de poussière - Protection contre jets d'eau provenant de toutes les directions.

Remplacement de la source
⚠ Mettre le luminaire hors tension et laisser refroidir.
Lampes autorisées : LED, GU10 51mm, 10W max.

Entretien
⚠ Mettre le produit hors tension et laisser refroidir.
Nettoyer régulièrement, la partie extérieure seulement, avec un chiffon légèrement humidifié (à l'eau).

Montage
⚠ Mettre l'alimentation/le câble de raccordement hors tension !
Utiliser uniquement les accessoires décrits.
Utiliser uniquement le matériel de montage approprié.
Maintenir une distance suffisante par rapport aux matériaux inflammables.
Assurer une ventilation suffisante.


: Ne pas couvrir, surtout pas avec un matériau isolant.
Respecter la distance par rapport à la surface éclairée.
Montage comme indiqué sur l'illustration.

Raccordement électrique
⧈ - Classe de protection II (2) - Double isolation - Branchement sans câble de terre.
Placer des embouts adaptés sur les fils souples !
Passer le câble de raccordement dans le serre-câble.
Conducteur extérieur → Borne L
Conducteur neutre → Borne N
Câble de connexion avec fil de terre: connecter le fil vert-jaune (fil de terre) du câble de connexion à la borne E du produit.
Serrer le serre-câble.
Veiller à ce que le câble de raccordement soit fermement maintenu dans le serre-câble.

⚠ Vérifier le bon maintien et le bon fonctionnement !

ES Manual de instrucciones

Luminaria empotrable de techo
1013615 ...16
¡Leer atentamente las instrucciones y guardarlas!
⚠ Instrucciones de seguridad para instalación y funcionamiento
¡En caso de omisión, subyace peligro de quemaduras, incendio y lesiones mortales!
Ni modificar ni transformar el producto.
En caso de sospechar mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.
Otras instrucciones de seguridad = ⚠

Utilización acorde a lo previsto
Luminaria empotrada de techo para la instalación fija en superficies planas.
Operar exclusivamente sobre superficies normales o no inflamables.
Operar exclusivamente en zonas interiores.
No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.
Instálelo y utilícelo únicamente de acuerdo con la clase de protección IP especificada.
IP20: Protección contra cuerpos extraños sólidos > Ø 12,5mm - Sin protección contra del agua.
IP65: Protección contra la penetración de polvo - Protección contra chorros de agua procedentes de todas las direcciones.

Cambio de lámparas
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Tipos de lámpara autorizados: LED, GU10 51mm, 10W max.

Cuidados
⚠ Desconectar tensión del producto y esperar a que se enfríe.
Limpiar regularmente solo el exterior con un paño húmedo (agua).

Montaje
⚠ ¡Desconectar la tensión de la alimentación de corriente/del cable de conexión!
Utilizar exclusivamente el accesorio descrito.
Utilizar exclusivamente el material de montaje adecuado.
Respetar una distancia suficiente respecto de materiales inflamables.
Garantizar suficiente ventilación.


: No cubrir, especialmente con material aislante.
Respetar la distancia respecto de la superficie iluminada.
Montar tal y como indica la ilustración.

Conexión eléctrica
□ - Clase de protección II (2) - Aislamiento de protección - Conexión sin toma de tierra.
¡Dotar los hilos flexibles con punteras terminales adecuadas!
Tender el cable de conexión a través de la abrazadera de retención.
Conductor externo → borne L
Conductor neutro → borne N
Cable de conexión con tierra: el hilo verde-amarillo (tierra) del cable de conexión debe unirse fijamente a la borna E del producto.
Asegurar la abrazadera de retención.
Téngase en cuenta que la abrazadera de retención debe abarcar con seguridad toda la cable de conexión.

⚠ ¡Revisar el buen soporte y correcto funcionamiento!

IT Istruzioni per l'uso
Lampada da incasso
1013615 ...16
Leggere e conservare attentamente le istruzioni!
⚠ **Avvertenze di sicurezza per installazione ed esercizio**
In caso di mancata osservanza sussiste il rischio di morte, combustione e incendio!
Non alterare né modificare il prodotto.
In caso di sospetto di malfunzionamento o danneggiamento, mettere fuori servizio e contattare il rivenditore o un elettricista.
Altre avvertenze di sicurezza = ⚠

Utilizzo conforme
Faretto da incasso a soffitto per montaggio fisso su superficie piana.
Azionare soltanto su superfici normali o non infiammabili.
Azionare solo in ambienti chiusi.
Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche o a sporcizia intensa.
Installare e utilizzare solo in conformità alla classe di protezione IP specificata.
IP20: Protezione contro corpi solidi estranei > Ø 12,5mm - Nessuna protezione contro d'acqua.
IP65: Protezione contro la penetrazione di polvere - Protezione contro getti d'acqua da tutte le direzioni.

Sostituzione della lampadina
⚠ Scollegare l'apparecchio e farlo raffreddare.
Tipi di lampadina autorizzate: LED, GU10 51mm, 10W max.

Cura
⚠ Scollegare il prodotto e farlo raffreddare.
Pulire solo esternamente a intervalli regolari con un panno leggermente imbibito di acqua.

Montaggio
⚠ Eliminare l'alimentazione elettrica / scollegare il cavo di collegamento.
Usare solo gli accessori descritti.
Usare solo materiale adatto per il montaggio.
Mantenere una distanza sufficiente dai materiali infiammabili.
Garantire una sufficiente aerazione.


: Non coprire, in particolare non con materiale isolante.
Rispettare la distanza dalla superficie illuminata.
Montare come illustrato in figura.

Collegamento elettrico
□ - Classe di protezione II (2) - isolamento di protezione - collegamento senza cavo di terra.
Utilizzare puntalini adeguati sulle estremità dei cavi elettrici!
Far passare il cavo di collegamento attraverso il serracavo.
Cavo esterno → Morsetto L
Cavo neutro → Morsetto N
Cavo di collegamento con conduttore di terra: il conduttore verde-giallo (di terra) del cavo di collegamento deve essere saldamente collegato con il morsetto E del prodotto.
Fissare il serracavo.
Assicurarsi che il cavo di collegamento sia saldamente fissato nel serracavo.

⚠ Controllare la tenuta sicura e il funzionamento corretto!

NL Gebruiksaanwijzing
Plafondinbouwarmatuur
1013615 ...16
Handleiding zorgvuldig lezen en bewaren!
⚠ **Veiligheidsinstructies voor installatie en gebruik**
Niet-naleving kan levens-, verbrandings- en brandgevaar tot gevolg hebben!
Product niet wijzigen of aanpassen.
Bij het vermoeden van een defect of beschadiging niet meer gebruiken en contact opnemen met verkooppunt of elektricien.
Overige veiligheidsinstructies = ⚠

Beoogd gebruik
Plafondinbouwlamp voor vaste montage op een vlakke ondergrond.
Alleen op normaal of niet-ontvlambare oppervlakken toepassen.
Uitsluitend binnen gebruiken.
Niet blootstellen aan hoge mechanische belastingen of sterke vervuiling.
Installeer en gebruik alleen in overeenstemming met de opgegeven IP-beschermingsklasse.
IP20: Bescherming tegen vaste vreemde voorwerpen > Ø 12,5mm - Geen bescherming tegen water.
IP65: Bescherming tegen het indringen van stof - Bescherming tegen straalwater uit alle richtingen.

Lichtbronnen vervangen
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Toegestane lichtbronnen: LED, GU10 51mm, 10W max.

Verzorging
⚠ Product spanningsvrij maken en laten afkoelen.
Regelmatig met iets vochtige (water) doek alleen aan de buitenkant reinigen.

Montage
⚠ Stroomtoevoer / aansluitkabel spanningsvrij maken!
Uitsluitend de beschreven accessoires gebruiken.
Uitsluitend geschikt montagemateriaal gebruiken.
Voldoende afstand tot brandbare materialen houden.
Voor voldoende ventilatie zorgen.


: Niet afdekken, vooral niet met isolatiemateriaal.
Afstand tot het beschenen oppervlakken in acht nemen.
Monteren zoals op de afbeelding is weergegeven.

Elektrische Ansluiting
□ - Veiligheidsklasse II (2) - dubbelgeïsoleerd - aansluiting zonder aardedraad.
Flexibele draden voorzien van geschikte adereindhulzen!
Aansluitkabel door de trekontlasting steken.
Fasedraad → klem L
Nuldraad → klem N
Aansluitkabel met aardedraad: De groengele draad (aardedraad) van de aansluitkabel moet stevig op klem E van het product aangesloten worden.
Trekontlasting stevig vastmaken.
Controleren of de aansluitkabel stevig vastzit in de trekontlasting.

⚠ Controleren op stevige bevestiging en correcte werking!

DA Driftsvejledning
Indbygningsspot til loft
1013615 ...16
Læs vejledningen grundigt og opbevar den!
⚠ **Sikkerhedshenvisninger vedrørende installation og brug**
Manglende overholdelse kan resultere i livsfare, forbrændinger og brand!
Der må ikke foretages ændringer eller modifikationer af produktet.
Ved mistanke om fejlfunktion eller beskadigelse skal produktet tages ud af drift. Kontakt så forhandleren eller en el-installatør.
Yderligere sikkerhedshenvisninger = ⚠

Tilsigtet anvendelse
Indbygget loftslampe til fast installation på plan overflade.
Må kun anvendes på normalt eller ikke antændelige flader.
Må kun anvendes indendørs.
Må ikke udsættes for kraftige mekaniske belastninger eller stærk forurening.
Installer og betjen kun i overensstemmelse med den angivne IP-beskyttelsesklasse.
IP20: Beskyttelse mod faste fremmedlegemer > Ø 12,5mm - Ingen beskyttelse mod vand.
IP65: Beskyttelse mod indtrængning av støv - Beskyttelse mod strålevand fra alle retninger.

Skift af lyskilde
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til lampen og lad den køle af.
Tilladte typer lyskilder: LED, GU10 51mm, 10W max.

Pleje
⚠ Afbryd spændingsforsyningen til produktet og lad den køle af.
Rens regelmæssigt og kun på ydersiden med en let fugtet klud (vand).

Montage
⚠ Strømforsyningen / tilslutningsledningen skal gøres spændingsfrit!
Anvend kun det beskrevne tilbehør.
Anvend kun egnet montagemateriale.
Hold tilstrækkelig afstand til brændbare materialer.
Sørg for tilstrækkelig ventilation.


: Må ikke dækkes til, især ikke med isoleringsmateriale.
Tag hensyn til afstanden til det belyste areal.
Monteres som vist på billedet.

Elektrisk forbindelse
□ - Beskyttelsesklasse II (2) - beskyttelsesisoleret - tilslutning uden beskyttelsesleder.
Fleksible kabler skal forsynes med egnede kabelendemuffer!
Før tilslutningeledningen gennem trækaflastningen.
Yderleder → Klemme L
Neutralleder → Klemme N
Tilslutningsledning med beskyttelsesleder Strømkablets grøn-gule ledning (beskyttelsesleder) skal forbindes fast med produktets klemme E.
Sikr trækaflastningen.
Pas på, at tilslutningsledningen holdes sikkert i trækaflastningen.

⚠ Kontroller med hensyn til sikker fastgøring og korrekt funktion!

PL Instrukcja obsługi
Lampa sufitowa do wbudowania
1013615 ...16
Instrukcję należy dokładnie przeczytać i ją zachować!
⚠ **Zasady bezpiecznej instalacji i eksploatacji**
Brak przestrzegania zasad może powodować zagrożenie życia, prowadzić do powstania poparzeń i pożaru!
Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu.
W przypadku podejrzenia wadliwego działania lub uszkodzenia wyłączyć i skontaktować się ze sprzedawcą lub uprawnionym elektrykiem.
Dalsze zasady bezpieczeństwa = ⚠

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem
Wpuszczana lampa sufitowa do stałego montażu na płaskiej powierzchni.
Używać wyłącznie na normalnie palnych lub niepalnych powierzchniach.
Do użytku tylko wewnątrz.
Nie poddawać silnym obciążeniom mechanicznym ani nie narażać na mocne zabrudzenie.
Instalować i obsługiwać wyłącznie zgodnie z określonym stopniem ochrony IP.
IP20: Ochrona przed twardymi ciałami obcymi o średnicy 12,5mm i większymi - Brak ochrony przed wody.
IP65: Całkowita ochrona przed kurzem - Ochrona przed strumieniami wody ze wszystkich kierunków.

Wymiana źródła światła
⚠ Odłączyć oprawę od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Dopuszczone typy żarówek: LED, GU10 51mm, 10W max.

Dbałość
⚠ Odłączyć produkt od napięcia i pozostawić do ostygnięcia.
Czyścić regularnie tylko z zewnątrz przy użyciu lekko zwilżonego (wodą) ręcznika.

Montaż
⚠ Należy odłączyć zasilanie / przewód przyłączeniowy od napięcia!
Korzystać wyłącznie z opisanych akcesoriów.
Korzystać wyłącznie z odpowiednich materiałów montażowych.
Zachować odpowiedni odstęp od materiałów palnych.
Zapewnić odpowiednia wentylację.


: Nie przykrywać (w szczególności materiałem izolacyjnym).

Zachować odstęp od oświetlanej powierzchni.
Montować zgodnie z rysunkiem.

Przyłączenie elektryczne
⧈ - Klasa ochronności II (2) - izolacja ochronna - podłączenie bez przewodu ochronnego.
Elastyczne zyly zabezpieczyc przy pomocy odpowiednich koncówek!
Wprowadzić przewód przyłączeniowy przez uchwyt kablowy.
Przewód zewnetrzny → zacisk L
Przewód neutralny → zacisk N
Przewód przyłączeniowy z przewodem ochronnym: zielono-żółtą żyłę (przewód ochronny) przewodu przyłączeniowego należy na stałe połączyć z zaciskiem E produktu.
Zabezpieczyć uchwyt kablowy.
Zapewnić stabilny montaż przewodu przyłączeniowego w uchwycie kablowym.

⚠ Sprawdź bezpieczne mocowanie i prawidłowe działanie!

RU Инструкция по эксплуатации

Встраиваемый потолочный светильник
1013615 ...16
Внимательно прочитать и сохранить инструкцию!
⚠ Указания по безопасности при установке и эксплуатаци
Несоблюдение указаний может представлять угрозу для жизни, создавать угрозу ожогов и пожара!
Не выполнять изменений или модификаций в продукте.
При подозрении на неправильное функционирование или повреждение выключить продукт и проконсультироваться с торговым предприятием или специалистом-электриком.
Дополнительные указания по безопасности = ⚠

Предполагаемое использование
Потолочный встраиваемый светильник для стационарной установки на ровной поверхности.
Эксплуатировать только на нормальных или негорючих поверхностях.
Эксплуатировать только в помещениях.
Не подвергать сильным механическим нагрузкам или сильному загрязнению.
Устанавливайте и эксплуатируйте только в соответствии с указанным классом защиты IP.
IP20: защита от твердых инородных тел > Ø 12,5 мм - Без защиты от воды.
IP65: защита от проникновения пыли - защита от водяных струй, падающих под любым углом.

Замена источника света
⚠ Отключить питание светильника и дать ему остыть.
Разрешенные типы источников света: LED, GU10 51mm, 10W max.

Уход
⚠ Отключить питание продукта и дать ему остыть.
Регулярно чистить только снаружи слегка увлажненной (вода) салфеткой.

Монтаж
⚠ Выключить электропитание / снять напряжение с соединительного кабеля.
Использовать только описанные аксессуары.
Применять только подходящий монтажный материал.
Соблюдать достаточное расстояние до горючих материалов.
Обеспечить достаточную вентиляцию.


: Не закрывайте, особенно изоляционным материалом.
Соблюдать расстояние до освещаемой поверхности.
Монтировать, как показано на рисунке.

Электрическое подключение
⧈ - Класс защиты II (2) - с защитной изоляцией- подключение без защитного провода.
Установить на гибкие провода подходящие кабельные наконечники!
Завести соединительный провод через разгрузку от натяжения.
Внешний проводка → клемма L
Нейтральный провод → клемма N
Соединительный кабель с защитным проводом: Желто-зеленый провод (защитный провод) соединительного кабеля необходимо подключить к клемме E продукта.
Установить на место разгрузку от натяжения.
Следить за тем, чтобы соединительные кабели были надежно закреплены в разгрузках от натяжения.

⚠ Проверить надежное крепление и надлежащее функционирование!

SV Bruksanvisning

Infälld takarmatur
1013615 ...16
Läs igenom och förvara anvisningarna noggrant!
⚠ Säkerhetsinformation för installation och drift
Det finns risk för livsfarliga skador, brännskador och brand om inte anvisningarna följs!
Produkten får inte ändras eller modifieras.
Vid misstanke om fel eller skador får produkten inte användas. Kontakta återförsäljaren eller en elektriker.
Ytterligare säkerhetsinformation = ⚠

Avsedd användning
Infälld taklampa för fast installation på en plan yta.
Använd endast på normalt eller icke antändliga ytor.
Använd endast inomhus.
Utsätt inte för kraftig mekanisk belastning eller kraftig nedsmutsning.
Installera och använd endast i enlighet med den angivna IP-skyddsklassen.
IP20: Skydd mot fasta föremål > Ø 12,5mm - Inget skydd mot vatten.
IP65: Skydd mot inträngande damm - Spolskydd ifrån alla riktningar.

Byta ljuskälla
⚠ Koppla armaturen spänningsfri och låt den svalna.
Tillåtna ljuskällor: LED, GU10 51mm, 10W max.

Skötsel
⚠ Koppla produkten spänningsfri och låt den svalna.
Rengör regelbundet med en något fuktad trasa (vatten).

Montage
⚠ Koppla strömförsörjningen / anslutningskabeln spänningsfri!
Använd endast de tillbehör som anges.
Använd endast lämpligt monteringsmaterial.
Håll tillräckligt avstånd från brännbara material.
Se till att ventilationen är tillräcklig.

: Får inte övertäckas, speciellt inte med isoleringsmaterial.
Observera avståndet till den belysta ytan.
Montera enligt bilden.

Elektrisk anslutning
⧈ - Skyddsklass II (2) - Skyddsisolerad - Anslutning utan jordledare.
Förse flexibla ledare med lämpliga ändhylsor!
Dra anslutningskabeln genom dragavlastningen.
Ytterledare → klämma L
Neutralledare → klämma N
Anslutningskabel med jordledare: Den grön-gula ledaren (jordledare) i anslutningskabeln måste anslutas till klämma E på produkten.
Säkra dragavlastningen.
Kontrollera att anslutningskabeln hålls fast ordentligt i dragavlastningen.

⚠ Kontrollera att allt sitter fast ordentlig och fungerar!

TR Kullanma kılavuzu

Gömme tavan lambası
1013615 ...16
Kılavuzu dikkatle okuyun ve saklayın!
⚠ Kurulum ve işletim için güvenlik uyarıları
Uyarılara uymama ölüm, yanma ve yangın tehlikesine yol açabilir!
Üründe değiştirme veya yeniden uyarlama işlemi yapmayın.
Hatalı çalışma şüphesinde veya bir hasar durumunda kapatın ve satıcıya veya bir elektrikçiye başvurun.
Diğer güvenlik uyarıları = ⚠

Amaca uygun kullanım
Düz yüzeylere kalıcı montaj için gömme tavan lambası.
Sadece normal veya yanıcı olmayan yüzeylerde kullanın.
Sadece iç mekanlarda çalıştırın.
Güçlü mekanik yüklere veya güçlü kirlenmeye maruz bırakmayın.
Sadece belirtilen IP koruma sınıfına uygun olarak kurun ve çalıştırın.
IP20: Ø 12,5 mm'den büyük sert yabancı maddelere karşı koruma - Koruma yok karşı su.
IP65: Tozun nüfuz etmesine karşı koruma - Her yönden gelen püskürtme suyuna karşı koruma.

Işıklandırma aracı değişimi
⚠ Lambayı gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Onaylı ampul tipleri: LED, GU10 51mm, 10W max.

Bakım
⚠ Ürünü gerilimsiz hale getirin ve soğumaya bırakın.
Sadece hafifçe ıslatılmış (su ile) bir bezle düzenli olarak temizleyin.

Montaj
⚠ Güç kaynağını / bağlantı hattını gerilimsiz hale getirin.
Sadece açıklanan aksesuarları kullanın.
Sadece uygun montaj malzemelerini kullanın.
Yanıcı malzemelere yeterli mesafe bırakın.
Yeterli havalandırmanın olmasını sağlayın.

: Özellikle yalıtım malzemesiyle örtmeyin.
Aydınlatılmış alana olan mesafeye dikkat edin.
Montajı şekilde gösterildiği gibi yapın.

Elektrik bağlantısı
⧈ - Koruma sınıfı II (2) - Koruyucu yalıtım - Koruyucu iletken olmadan bağlantı.
Esnek kabloları uygun kablo ucu kovanları ile donatın!
Bağlantı kablosunu gerilim önleyicinin içinden geçirin.
Dış iletken → Terminal L
Nötr iletken → Terminal N
Koruyucu iletkenli bağlantı kablosu: Bağlantı kablosunun yeşil-sarı teli (koruyucu iletken) ürünün E terminaline sıkıca bağlanmalıdır.
Gerilim önleyiciyi sağlamlaştırın.
Bağlantı kablosunun gerilim önleyicide sağlam bir şekilde tutulduğundan emin olun.

⚠ Güvenli tutuş ve düzgün çalışma için kontrol edin!

HU Használati utasítás

Süllyesztett mennyezeti lámpatestek
1013615 ...16
Olvassa el figyelmesen és őrizze meg az utasítást!
⚠ A csatlakoztatásra és üzemeltetésre vonatkozó biztonsági utasítások
Figyelmen kívül hagyása élet-, égés- és tűzveszélyhez vezethet!
Ne változtassa meg vagy módosítsa a terméket.
Működési hiba vagy sérülés gyanúja esetén helyezze üzemen kívül, és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy villamossági szakemberrel.
További biztonsági utasítások = ⚠

Rendeltetésszerű használat
Süllyeszthető mennyezeti lámpa vízszintes felületre történő rögzítéshez.
Kizárólag normál vagy nem gyúlékony felületen üzemeltesse.
Csak belső térben használja.
Ne tegye ki erős mechanikus igénybevételnek vagy erős szennyeződésnek.
Kizárólag a megadott IP védettségi osztálynak megfelelően telepítse és üzemeltesse.
IP20: Közepes méretű szilárd tárgyak ellen (> Ø 12,5mm) védett - Vízzel szemben nem védett.
IP65: Teljes mértékben védett por ellen - Kisnyomású vízsugár ellen védett minden irányból.

Világítóeszköz cseréje
⚠ Feszültségmentesítse a lámpát és hagyja lehűlni.
Használható fényforrás: LED, GU10 51mm, 10W max.

Ápolás
⚠ Feszültségmentesítse a terméket, és hagyja lehűlni.
Tisztítsa meg rendszeresen kívülről enyhén nedves (vizes) törlőkendővel.

Összeszerelés
⚠ Feszültségmentesítse az áramellátást / csatlakozóvezetéket!
Kizárólag a leírt tartozékot használja.
Kizárólag alkalmas szerelőanyagot használjon.
Éghető anyagoktól tartson elegendő távolságot.
Biztosítsa a megfelelő szellőzést.

: Ne takarja le, különösen szigetelő anyaggal ne.
Vegye figyelembe a megvilágított felülettől való távolságot.
Az ábrán feltüntetett módon szerelje be.

Elektromos Csatlakozás
⧈ - II (2) védelmi osztály - védőszigetelt - csatlakoztatás védővezető nélkül.
Lássa el a rugalmas ereket megfelelő érvéghüvellyel!
Vezesse el a csatlakozóvezetéket a leszorítóban.
Külső vezeték → L kapocs
Nullavezeték → N kapocs

Csatlakozóvezeték védővezetékkel: A csatlakozóvezeték zöld-sárga erét (védővezeték) a termék E kapcsával szorosan össze kell kötni.
Biztosítsa a leszorítót.
Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték megfelelően legyen rögzítve a tehermentesítőben

⚠ Ellenőrizze a biztonságos megtámasztást és az előírásszerű működést!